

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This procurement contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services  
Division / Division des services de gestion des  
affaires et de consultation  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Modes alternatifs de règlement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZG-090005/D	<b>Date</b> 2013-10-10
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZG-090005	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> 404zg.E60ZG-090005	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-404-26447	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-09-30	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-12</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lépine, Nathalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 404zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3037 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZG-090005/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZG-090005

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

404zgE60ZG-090005

Buyer ID - Id de l'acheteur

404zg

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Demande doffres commandes (DOC) E60ZG-090005/D Services de modes  
alternatifs de rglement de conflits  
Modification no 02**

**Q.1**

Si nous sommes dj qualifis sous laxe 4 partie I, est-ce que nous pouvons confirmer que notre offre prcdente ainsi que les certifications demeurent les mmes directement ton attention via courriel.

**R.1**

Non. Comme nous lanons un nouvel appel doffres pour le besoin couvert par laxe 4 partie I, les offres doivent tre presentes uniquement au Module de rception des soumissions comme indiqu la page 1 de la demande doffre commandes.

Bid Receiving PWGSC / Rception des soumissions  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Qubec K1A 0S5

**Q.2**

En ce qui trait l'invitation E60ZG-090005/D Axe 4, je vais transmettre mon offre financire comme indiqu mais je voulais confirmer quil est possible d'ajouter des ressources et d'indiquer leurs tarifs quotidiens mme si nous avons soumis originalement seulement 2 ressources.

Pourriez-vous s.v.p. confirmer cette information.

Aussi, est-ce que nous devons soumettre un rsum pour chaque nouvelle ressource?

**R.2**

Oui il est possible de soumettre de nouvelles ressources ainsi que leurs tarifs quotidiens. La presente invitation vise lancer un nouvel appel doffres pour le besoin couvert par laxe 4 partie I dans le cadre de l'invitation prcdente no E60ZG-090005/C. Il nest pas ncessaire de soumettre un rsum, les offrants doivent sassurer que les ressources proposes rencontrent tous les critres d'evaluation techniques et financiers de la pice-jointe 1 de la partie 4.

**Q.3**

Si notre entreprise dj t attribu une offre commandes et a dj des ressources qualifies sous laxe 4 partie 1, est-ce que vous pourriez confirmer si les ressources seront rvalues?

**R.3**

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZG-090005/D

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

404zg

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZG-090005

File No. - N° du dossier

404zgE60ZG-090005

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Les ressources qui sont dj qualifiées ne seront pas rvalues techniquement. Par contre, les ressources dj qualifiées seront rvalues financièrement comme nous lanons un nouvel appel doffres pour laxe 4 partie I. Comme indiqu la page 5 de la DOC, les titulaires doffres commandes existants nont pas soumettre une offre technique, mais ils doivent soumettre une nouvelle offre financiere incluant les attestations ou confirmer que leur offre financiere prcdente et les attestations dates du (inscrire la date) sappliquent toujours.

Les nouveaux offrants qui nont pas doffres commandes existantes doivent soumettre une offre technique et financiere ainsi que les attestations.